

D Montage- und Bedienungsanweisung LED STECKDOSENLEUCHTE ALMERIA Art. Nr. 23883

ACHTUNG! Unbedingt lesen!

Bevor Sie die Leuchte in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte erst diese Montage- und Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Qualitätsproduktes. Mit diesem Produkt haben Sie ein Gerät erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik entwickelt und gebaut wurde.

Der Aufbau entspricht den europäischen und nationalen Anforderungen zur elektromagnetischen Verträglichkeit und der Niederspannungsrichtlinie.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender die Hinweise dieser Bedienungsanleitung unbedingt beachten! Sie enthält wichtige Angaben zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf auch, wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie daher die Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Technische Daten

Anschlussspannung:	230 V- 50 Hz
Maximale Gesamtleistung:	2 W
Dimmer:	Die Leuchte ist dimmbar.
Leuchtmitteltyp:	LED max. 2 W



Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230V / 50Hz Wechselspannung und nur in Verbindung mit Leuchtmitteln gemäß den Angaben im Abschnitt "Technische Daten" zugelassen.
- Dieses Produkt ist dimmbar.
- Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien, erlaubt!
- Die Leuchte ist für die Verwendung in Wandsteckdosen geeignet.
- Die Verwendung muss so erfolgen, dass Feuchtigkeit, starke Verschmutzung und zu starke Erwärmung vermieden werden.
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel des vorgeschriebenen Typs (siehe Abschnitt "Technische Daten").
- Nur die vom Hersteller angegebenen Leuchtmittel und Ersatzteile benutzen.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert bzw. umgebaut werden!
- Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischen Schlag, etc., verbunden.
- Die Sicherheitshinweise und die technischen Daten sind unbedingt zu beachten!

Pflege und Wartung

- Beachten Sie hierzu die Sicherheitshinweise, auch die in der Montageanleitung (!).
- Zur Reinigung der kompletten Leuchte verwenden Sie lediglich ein weiches fusselfreies Reinigungstuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Scheuer- oder Lösungsmittel, dieses gilt für die komplette Leuchte!

Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmendring 29
D-75203 Königsbach-Stein

Entsorgung

- Entsorgen Sie die unbrauchbare Leuchte gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

Sicherheitshinweise

- Vergewissern Sie sich stets, dass die Stromzufuhr vor der Montage oder anderen Tätigkeiten an der Leuchte unterbrochen ist.
- Bei allen Arbeiten, auch bei der Reinigung, ist das Tragen von metallischem oder leitfähigem Schmuck wie Ketten, Armbändern, Ringen, o. ä. verboten!
- Der Mindestabstand der Leuchtmittel zur beleuchteten Fläche muss mindestens 50 cm betragen.
- Die Leuchte darf unter keinen Umständen durch wärmedämmende Materialien abgedeckt werden.
- Hängen Sie keine zusätzlichen Gegenstände zur Dekoration an die Leuchte.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht in Räumen oder bei widrigen Umgebungsbedingungen, wo brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube vorhanden sind oder vorhanden sein könnten.
- Richten Sie die Strahler niemals gegeneinander oder in Richtung Leuchtengehäuse.
- Schauen Sie nie in eine Lichtquelle und richten Sie den Lichtstrahl nie direkt auf Personen oder Tiere!
- Halten Sie die Leuchten fern von leicht entzündbaren Materialien und Gegenständen!
- Ist eine Schutzscheibe vorhanden, muss diese umgehend ersetzt werden, wenn sie gebrochen ist.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Bei Beschädigungen aller Art, insbesondere Kontakt mit Nässe, die einen gefahrlosen Betrieb nicht mehr zulassen, ist die gesamte Leuchte spannungsfrei zu schalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern.
- Reparaturen dürfen nur durch eine Fachkraft erfolgen und nur unter Verwendung von Originalersatzteilen!

Achtung:

- Fassen Sie im Betrieb nicht an das Leuchtenglas oder das Gehäuse, da dieses sehr heiß werden kann. Der Leuchtenkopf darf während des Betriebes nur unterhalb des durch den Aufkleber markierten Bereiches verstellt werden. Besser Sie schalten vor dem Verstellen der Leuchte diese für 10 Minuten aus.

Montage

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Überprüfen Sie vor der Verwendung die Leuchte auf Beschädigungen.
- Die Sicherheitshinweise und die technischen Daten hierzu sind unbedingt zu beachten!
- Vergewissern Sie sich, dass die Leuchte ausgeschaltet ist, indem sie den Drehschalter entgegen des Uhrzeigersinns drehen.
- Stecken Sie die Leuchte in eine Wandsteckdose.
- Die Leuchte ist jetzt betriebsfertig und kann verwendet werden.



GB Instructions for assembly and use
LED Socket Lamp ALMERIA
Item no. 23883

CAUTION! Essential reading!

Please read these assembly and operation instruction carefully and in their entirety before you turn the lamp on.

Dear customer,

Thank you for buying this quality product. In doing so you have purchased an appliance developed and constructed with the very latest technology.

The appliance complies with the European and national requirements for electromagnetic compatibility and low-voltage guidelines.

In order to keep the lamp in this state and to ensure safe operation, it is essential that you, as the user, observe the instructions in this operating manual! They contain important details about putting it into operation and handling it. Make sure you draw attention to this when giving this product to someone else. For this reason, please keep these instructions safe for future reference!

Technical data

Power supply:	230 V- 50 Hz
Maximum output:	2 W
Dimming:	The lamp is dimmable.
Bulb type:	LED max. 2 W



Proper use

- This product is only permitted to be connected to a 230V / 50Hz AC power supply and only using bulbs as described in the "Technical data" section.
- This product is dimmable.
- Use is only permitted in enclosed spaces, in other words not outdoors!
- The lamp is designed for use using wall sockets for mains power supply.
- The lamp is only to be used when there is no risk of moisture, heavy soiling, or excessive warming.
- Only use bulbs of the specified type (please refer to "Technical data" section).
- Use only original spare parts and bulbs specified by the manufacturer.
- No part of the product is permitted to be altered or modified!
- Any manner of use other than described above will cause damage to this product. Moreover, this will also entail such risks as short-circuiting, fire, electric shock, etc.
- The safety precautions and the technical data are to be adhered to at all times!

Care and maintenance

- Observe the safety precautions and those in the assembly instructions (!).
- To clean the whole lamp, only use a soft lint-free cleansing cloth. Under no circumstances are scouring agents or solvents to be used on any part of the lamp!

Disposal

- Dispose of the unusable lamp in accordance with the legal regulations.

Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmendring 29
D-75203 Königsbach-Stein

Safety precautions

- Always ensure that the power supply to the lamp is disconnected before assembly or any other activity on the lamp.
- Wearing metal or conductive jewellery such as chains, bracelets, rings etc. is prohibited when performing any work on the lamp, including cleaning!
- The bulb must be kept at least 50 cm away from the illuminated surface.
- The lamp must not be covered with heat-insulating materials under any circumstances.
- Do not hang any additional decorative items on the lamp.
- Do not use the lamp in rooms or in unsuitable environments where inflammable gases, vapours, or dust are or could be present.
- Never direct the spotlights at each other or towards the lamp housing.
- Never look into a light source or point the light directly at people or animals!
- Keep the lamp away from inflammable objects and materials!
- A protective glass plate, where fitted, must be replaced when broken.
- When using on commercial premises, the applicable accident prevention regulations for electrical systems and equipment must be observed for use on commercial premises.
- In case of damage of any kind, especially that arising from contact with moisture, in which hazard-free operation can longer be assured, the whole lamp must be disconnected from the power supply and prevented from being switched on again.
- Repairs must only be carried out by properly qualified persons and only using original spare parts!

Caution:

- When the lamp is on, do not touch the lamp glass or the housing as they can become very hot. When turned on, the lamp is only permitted to be adjusted using the area below the sticker. We recommend turning the lamp off for 10 minutes before adjusting it.

Assembly

- Remove all packaging material.
- Check the lamp for damage before use.
- The safety precautions and technical data must be observed implicitly when doing so!
- Ensure that the lamp is turned off by turning the switch anticlockwise.
- Insert the lamp's plug in to a mains socket.
- The lamp is now ready for use.



F Instructions de montage et notice de montage LED Lampe pour prise de courant ALMERIA Art. Nr. 23883

Attention ! Lire obligatoirement !

Avant de mettre la lampe en marche, prière de lire attentivement ces instructions de montage et cette notice d'emploi.

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de qualité. Il a été conçu et construit conformément au niveau actuel de la technique.

La structure répond aux exigences européennes et nationales relatives à la compatibilité électromagnétique et à la directive « basse tension ».

Pour obtenir cet état et exclure tout danger lors de l'utilisation, prière d'observer obligatoirement les remarques de cette notice d'emploi qui contient des données importantes relatives à la mise en service et la manipulation. En tenir également compte si vous remettez le produit à un tiers. Conserver par conséquent la notice d'emploi afin de pouvoir la relire ultérieurement !

Données techniques

Tension d'alimentation :	230 V- 50 Hz
Puissance maximale :	2 W
Variateur de lumière :	La lampe est dotée d'un variateur de lumière.
Type d'ampoule :	LED max. 2 W



Utilisation conventionnelle

- L'utilisation de ce produit n'est autorisée que pour le branchement à une tension alternative de 230V / 50Hz et seulement en liaison avec des ampoules qui sont conformes aux données du paragraphe « Données techniques ».
- Cette lampe est dotée d'un variateur de lumière.
- Une utilisation n'est autorisée que dans des locaux fermés, par conséquent pas en extérieur !
- La lampe est conçue pour être utilisée dans une prise murale.
- Lors de l'utilisation, éviter l'humidité, le fort encrassement et l'échauffement trop élevé.
- N'utiliser que des ampoules du type prescrit (voir le paragraphe « Caractéristiques techniques »)
- N'utiliser que les ampoules indiquées par le fabricant et les pièces de rechange originales.
- La construction de la lampe ne doit être ni modifiée ni transformée !
- Une utilisation autre que celle décrite auparavant entraîne l'endommagement de cette lampe. Cela risque en outre de provoquer des dangers, par ex. un court-circuit, un incendie, un choc électrique.
- Observer obligatoirement les remarques de sécurité et les caractéristiques techniques !

Entretien et maintenance

- Observer à ce sujet les remarques de sécurité générales ainsi que celles indiquées dans les instructions de montage (!)
- Pour nettoyer la lampe, utiliser seulement un chiffon doux non pelucheux. Ne jamais utiliser de produit abrasif ou de solvant ; cela vaut également pour l'ensemble de la lampe !

Elimination

- Eliminer la lampe qui sont défectueuses conformément aux prescriptions légales.

Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmendring 29
D-75203 Königsbach-Stein

Remarques de sécurité

- Veiller à couper le courant avant de procéder au montage, à l'échange ou à toute autre intervention sur la lampe.
- Pour toutes les interventions, également pour le nettoyage, ne pas porter de bijoux métalliques ou conducteurs, par ex. des chaînes, bracelets, bagues, et autres !
- L'écart minimum entre les ampoules et la surface éclairée doit être d'au moins 50 cm.
- Ne jamais recouvrir la lampe de matériaux isolants.
- Ne pas accrocher d'objets supplémentaires à la lampe comme décoration.
- Ne pas utiliser la lampe dans les pièces où il règne des conditions d'environnement défavorables, ou qui renferment ou peuvent renfermer des gaz combustibles, des vapeurs ou des poussières.
- Ne jamais diriger les projecteurs les uns vers les autres ou en direction du boîtier de la lampe.
- Ne jamais fixer la source de lumière et diriger le jet de lumière directement sur une personne ou un animal !
- Eloigner la lampe de matériaux et objets inflammables !
- S'il y a un écran de protection, le remplacer immédiatement s'il est brisé.
- Dans les locaux à usage commercial, observer les instructions préventives contre les accidents de l'association professionnelle pour installations électriques et matières consommables.
- En cas d'endommagement quelconque, notamment d'un contact à l'humidité, ne permettant plus un fonctionnement sûr, débrancher la lampe et s'assurer qu'elle ne pourra pas être remise en marche inopinément.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un professionnel ; n'utiliser que des pièces de rechange originales !

Attention :

- Ne pas saisir le verre ou le boîtier de la lampe en fonctionnement car ils peuvent être très chauds. Lorsque la lampe est allumée, ne régler la tête de la lampe qu'en saisissant au-dessous de la zone marquée par l'étiquette. Il est recommandé d'éteindre la lampe pendant 10 minutes avant de la régler.

Montage

- Enlever tous les matériaux d'emballage.
- Avant d'utiliser la lampe, la contrôler pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée.
- Observer obligatoirement les remarques de sécurité et les caractéristiques techniques y afférentes !
- S'assurer que la lampe est éteinte en tournant l'interrupteur rotatif dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Brancher la lampe dans une prise murale.
- La lampe est maintenant prête à fonctionner et peut être utilisée.



NL Montage- en gebruiksaanwijzing
LED Pluginlamp ALMERIA
Art. Nr. 23883

OPGELET! In ieder geval lezen!

Alvorens U de lamp in gebruik neemt, leest U alsublieft deze montage- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Zeer geachte klant,

wij bedanken ons voor koop van dit kwaliteitsproduct. Met dit product heeft U een apparaat gekocht, dat naar de huidige stand van de techniek ontwikkeld en gebouwd werd.

De opbouw vebuli de Europese en nationale eisen aan de elektromagnetische verdraagzaamheid en de lagespanningsrichtlijn.

Om deze toestand te behouden en een ongevaarlijk bedrijf te verzekeren, moet U als gebruiker de aanwijzingen van deze gebruiksaanwijzing in ieder geval in acht nemen! Zij bevat belangrijke gegevens over de ingebruikneming en hantering. Let U ook huerop, wanneer U dit product aan derden verder geeft. Bewaart U daarom deze gebruiksaanwijzing om na te lezen!

Technische gegevens

Aansluitspanning:	230 V- 50 Hz
Maximale totale vermogen:	2 W
Dimmer:	De lamp is dimbaar.
Gloeilamptype:	LED max. 2 W



Gebruik volgens voorschrift

- Dit produvt is alleen voor een aansluiting aan 230V / 50Hz wisselspanning en alleen in verbinding met lampen volgens de gegevens in kapittel "Technische gegevens" toegelaten.
- Dit product is dimbaar.
- Een gebruik is alleen in gesloten ruimtes, dus niet in de open lucht, toegelaten!
- De lamp is alleen voor een gebruik in wandcontactdozen geschikt.
- Het gebruik moet zo gebeuren, dat vochtigheid, sterke vervuiling en te sterke verwarming voorkomen worden.
- Gebruikt U alleen gloeilampen van het voorgeschreven type (zie kapittel "Technische gegevens").
- Alleen de van de producent aangegeven gloeilampen en reservedelen gebruiken.
- Het totale product mag niet veranderd resp. omgebouwd worden!
- Een ander gebruik als voordien beschreven leidt tot beschadigingen van dit product. Bovendien is dit met gevaren, zoals bv. kortsluiting, brand, elektrische schok enz. verbonden.
- De veiligheidsaanwijzingen en de technische gegevens moeten in ieder geval in acht genomen worden!

Veruorging en onderhoud

- Let U hiervoor op de veiligheidsaanwijzingen, ook die in de montagaanwijzing (!).
- Voor de reiniging van de complete lamp gebruikt U alleen een zacht pluisjesvrij reinigingsdoek. Gebruikt U in geen geval schuur- of oplossingsmiddelen, dit geldt voor de complete lamp!

Verwijdering

- Verwijdert U de onbruikbare lamp volgens de wettelijke voorschriften.

Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmendring 29
D-75203 Königsbach-Stein

Veiligheidsaanwijzingen

- Overtuigt U zich altijd, dat de stroomtoevoer vóór de montage en andere werkzaamheden aan de lamp onderbroken is.
- Bij alle werkzaamheden, ook bij de reiniging, is het dragen van metalen of leidende sieraden, zoals kettingen, armbanden, ringen e.d. verboden!
- De minimumafstand van de gloeilampen naar het verlichte vlak moet minstens 50 cm bedragen.
- De lamp mag in geen geval door warmte-isolerende materialen afgedekt worden.
- Hangt U geen aanvullende voorwerpen ter decoratie aan de lamp.
- Gebruikt U de lamp niet in ruimtes of bij ongunstige omgevingsvoorwaarden, waar brandbare gassen, dampen of stoffen voorhanden zijn of voorhanden kunnen zijn.
- Richt U de stralers nooit tegen elkaar of in de richting van de lampomkasting.
- Kijkt U nooit direct in een lichtbron en richt U de lichtstraal nooit direct op personen of dieren!
- Houft U de lampen verwijderd van licht ontbrandbare materialen en voorwerpen!
- Is een beschermingsglas voorhanden, moet dit onmiddellijk vervangen worden, wanneer het gebroken is.
- In industriële inrichtingen moeten de ongevalpreventievoorschriften van de bond van de industriële ongevallenverzekering voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen in acht genomen worden.
- Bij alle soorten van beschadigingen, vooral contact met vochtigheid, die een ongevaarlijk bedrijf niet meer toelaten, moet de complete lamp spanningsvrij geschakeld en tegen een nieuw inschakelen beveiligd worden.
- Reparaties mogen alleen door een vakman uitgevoerd worden en alleen door gebruik van originele reservedelen!

Opgelet:

- Grijpt U in bedrijf niet aan het lampegals of de omhuizing omdat deze heel heet kunnen worden. De lampekop mag gedurende het bedrijf alleen binnen het door de sticker gemarkeerde bereik versteld worden. Het is beter, U schakelt vóór het verstellen van de lamp deze voor 10 minuten uit.

Montage

- Verwijdert U alle verpakkingsmaterialen. Controleert U vóór het gebruik de lamp op beschadigingen.
- De veiligheidsaanwijzingen en de technische gegevens hiervoor moeten in ieder geval in acht genomen worden!
- Overtuigt U zich, dat de lamp uitgeschakeld is, doordat U de draaischakelaar tegen de richting an de wijzers van de klok draait.
- Steekt U de lamp in een wandcontactfoos.
- De lamp is nu bedrijfsklaar en kan gebruikt worden.

